



Tải về PDF

Katyusha

Nhạc: Blan-te (Nga)

Lời Việt: Phạm Tuyên

Nhanh - Vui



Dòng sông xưa rừng táo trắng hoa nở đôi bờ.
Gửi về ai lời hát thiết tha từ xóm làng.



Lặng lẽ trôi mắt nước đã loang sương mờ. Kia bóng ai thấp
Từ bờ sông gửi tới cánh chim đại bàng. Người chiến sĩ mền



thoáng đó chính Ca - chiu - sa. Giữa trời mây dòng sông nắng tưới chan hoà.
thương có hay chẳng tấm lòng. Chốn làng quê rằng ai nhớ mong đêm ngày.



Коробейники

Н. НЕКРАСОВА

Подвижно

Ой, полна, полна ко-ро-буш-ка, есть и сит-цы
и пар-ча. По-жа-лей, мо-я за-зно-буш-ка,
мо-ло-дец-ко-го пле-ча! // - го пле-ча!

Ой, полна, полна коробушка,
Есть и ситцы и парча.
Пожалей, моя зазнобушка,
Молодецкого плеча!

Выйди, выйди в рожь высокую,—
Там до зорьки подожду,
А завизи черноокую—
Все товары разложу.

Цены сам платил немалые—
Не торгуйся, не скупись!
Подставляй-ка губки алые,
Ближе к милому садись!

Вот и пала ночь туманная,
Ждет удамый молодец.
Чу, идет! Пришла желанная,
Продает товар купец.

Катя бережно торгуется,
Все боится передать;
Парень с девицей целуется,
Просит цены набавлять.

Знает только ночь глубокая,
Как поладили они.
Распрямись ты, рожь высокая,
Тайну свято сохрани!



Tải về PDF

Gửi người chiến sĩ biên thùy

(Kachiusa)

Nhạc: BLANTER

Lời dịch: NGUYỄN ANH CƯỜNG

ALLEGRETTO



Đào vừa ra hoa, cánh theo gió đưa vờn trắng tà
Ngày này năm qua chàng đi ra nơi miền biên thùy



Ngoài dòng sông màn sương trắng buông lững lờ
Vì quê hương, dù mấy khó nguy không lùi,



Tựa bến sông thoáng bóng ai in trên màn sương mờ
Này hơi trăng nhả cho ta mấy câu về phương trời



Cát cao lời ca, làm rung cỏ cây ven bờ
Đến người yêu mà ta nhớ mong đêm ngày



Lời hát trong vút bay đi ngàn qua màn sương mờ
Rằng chớ quên mỗi duyên xưa ở trên dòng sông này



Biết không chàng ơi! rằng xa xôi em mong chờ.
Giữ đồng quê! tình em giữ nguyên đời đời.

SIBÉRI tháng 9/1955

Katyusha (Tình ca Kachiusa) lời Nga, file .PDF

* Credit

- Name: Katyusha (Tình ca Kachiusa) lời Nga. *Rasvetali yabloni y grushi*
- Author/Composer: Matvei Isaakovich Blanter
- Link: <https://truongca.com/nhac/2846-katyusha-tinh-ca-kachiusa>
- Email: info@truongca.com
- Youtube: [Youtube.com/@PianoTutorialSheetMusic](https://www.youtube.com/@PianoTutorialSheetMusic)
- Ask a sheet: <https://truongca.com/ask.php>

* Copyright Disclaimers - No Rights Reserved

Katyusha (Tình ca Kachiusa) lời Nga (Matvei Isaakovich Blanter) And all of sheets music and PDF files were posted here to support you to practice singing perfectly. Sheets with notes and chords are for reference only, for non-commercial purposes only, not involved with earning money by buying and selling. Copyright is belong to song writer/author and copyright owner. Our project do not own any copyrighted content.